

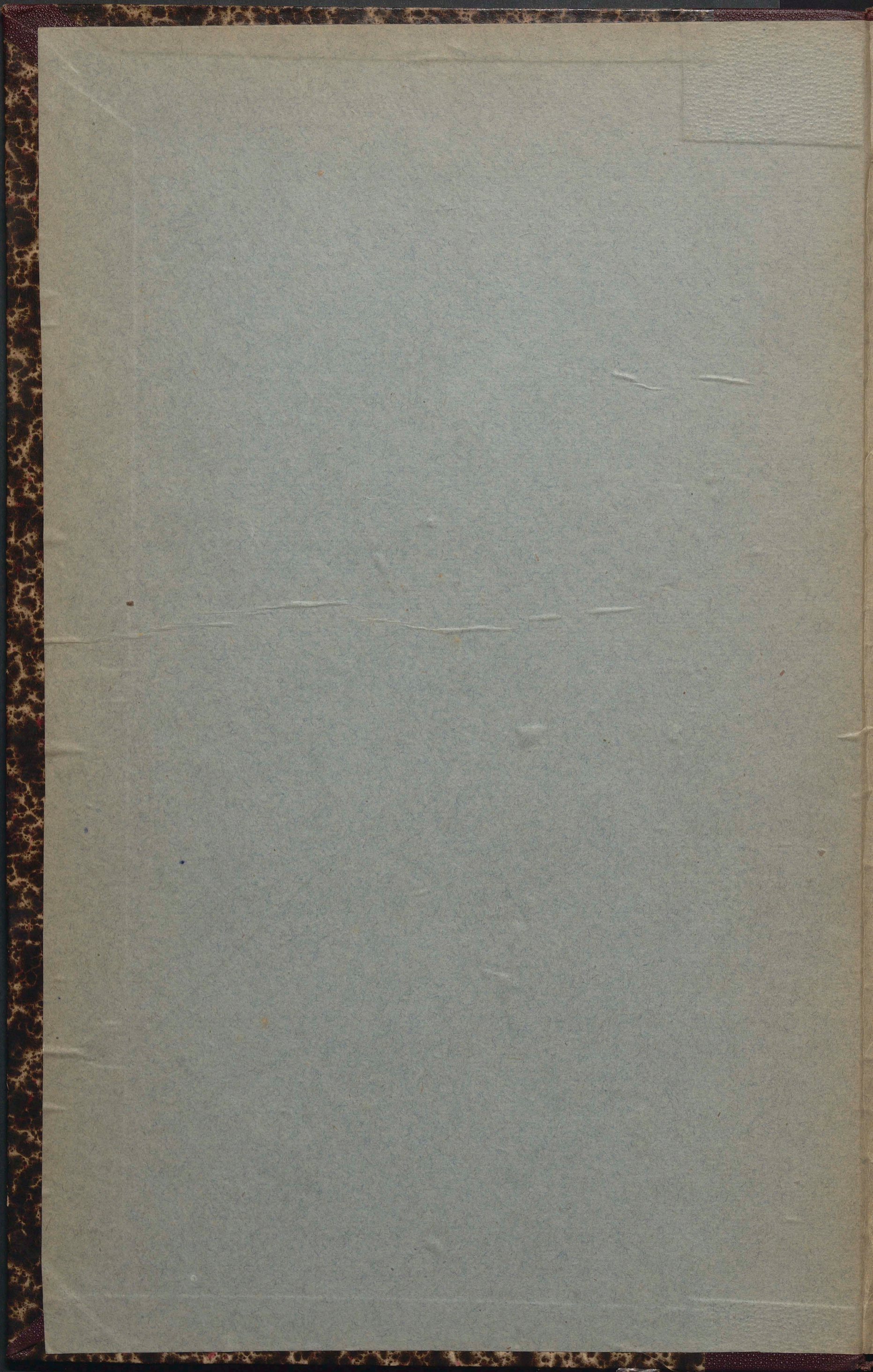
Biblioteka Jagiellońska

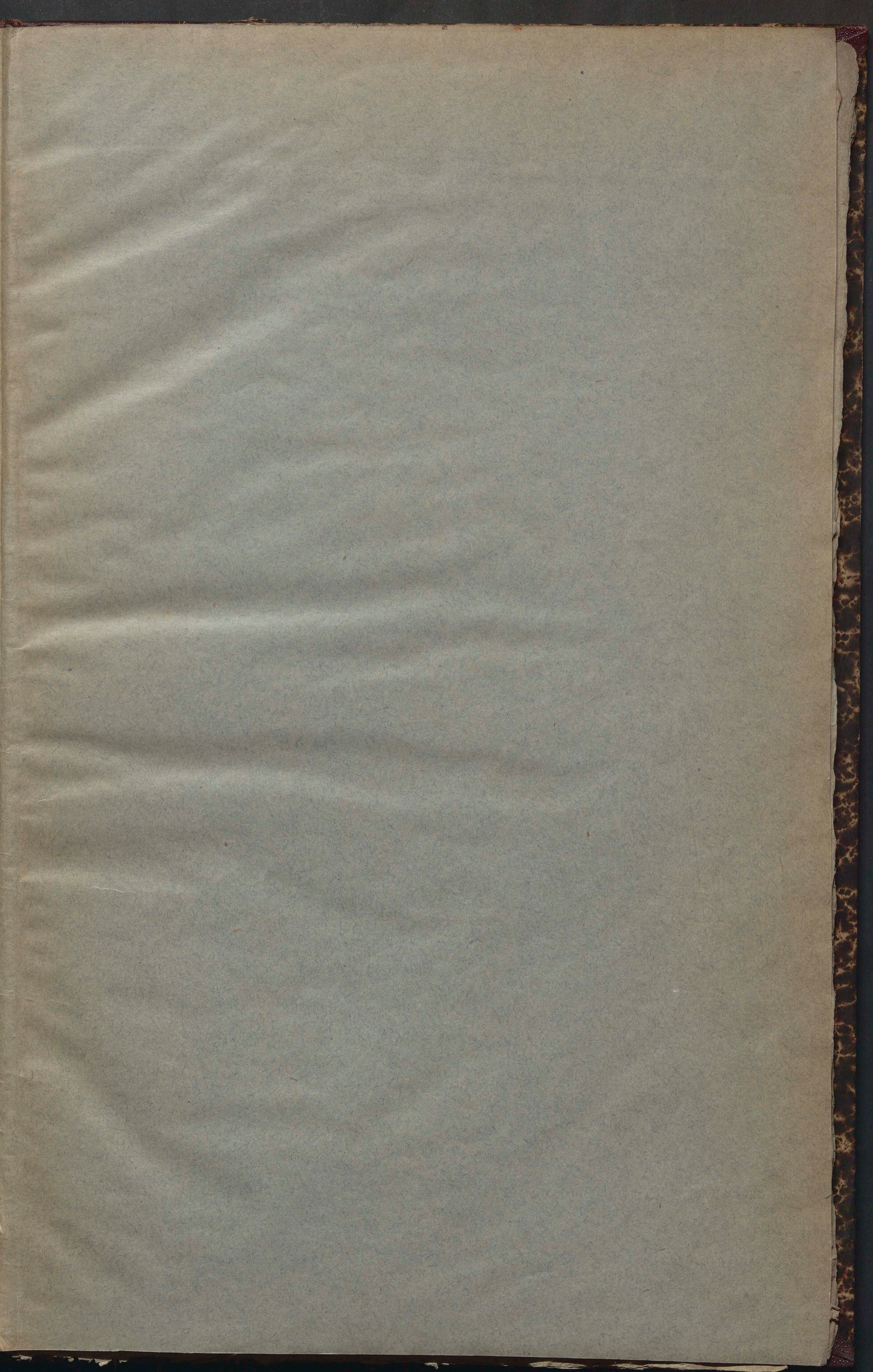


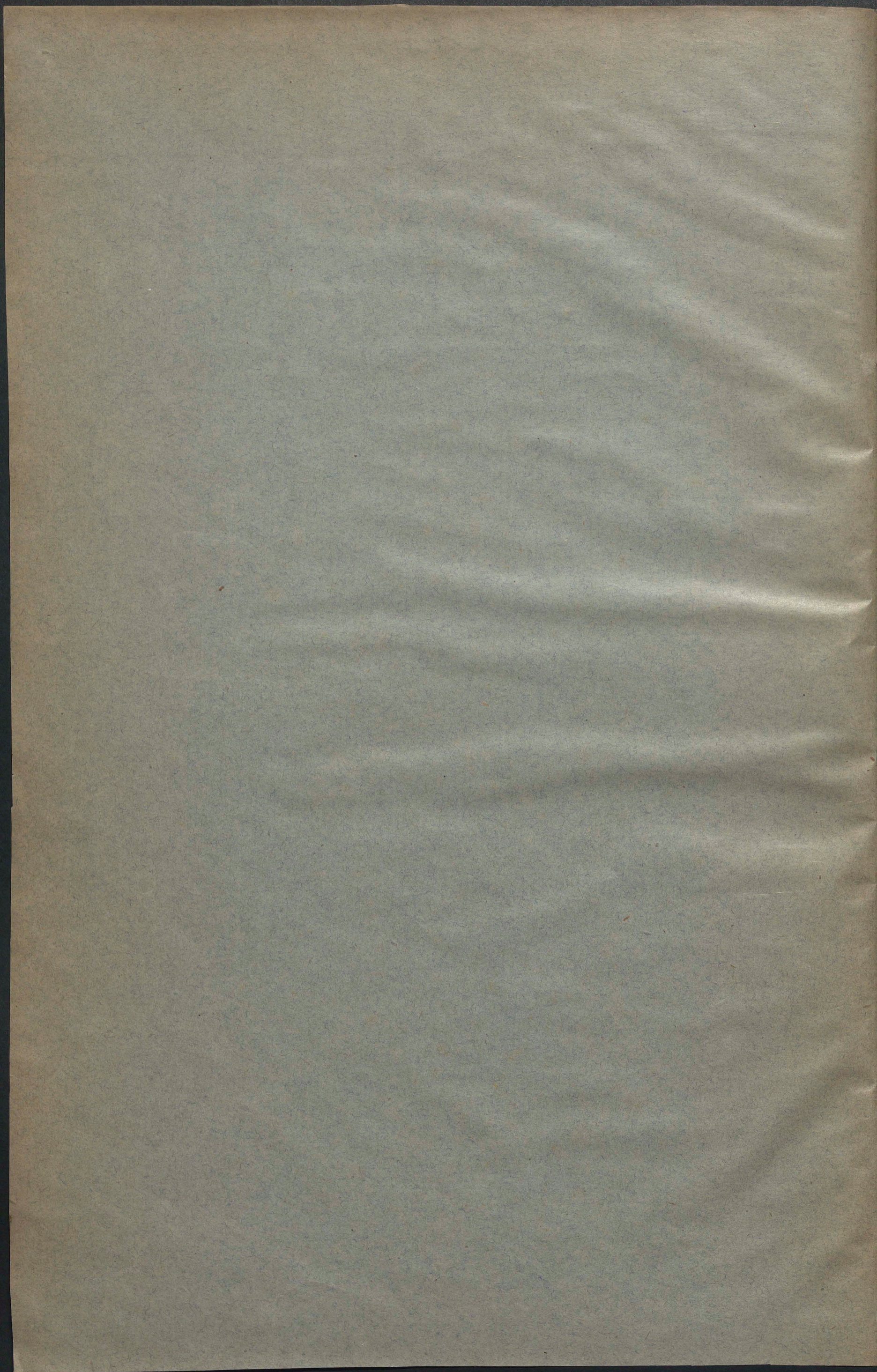
121

6176









N<sup>o</sup> 5

6176

Ożenienie .tis-  
~~Wojak~~ ~~Matyja~~  
z gwatlowney potrzeby  
Komedyja w 17<sup>tych</sup> Aktach

Osoby

Przewrotnicki Kapitałista zwany Bodranym.  
Barbara jego córka  
Kunegunda matką obywatel na ul. osiadły.  
Sotcebnicki — brat jego.  
Hilary — — — — —  
Samary Lollay Sotcebnickiego.  
Ficholini caeladnik z Culierni.

Siena mieszka się w mieście obwodowym w  
domu rządowym —

Scena 1<sup>a</sup> (Teatr reprezentuje Stanys Potrzebniński)

Potrzebniński: Hilary.

Potrzebniński.

Dali Bog mój Hilary, że sobie rady dać nie mogę w mych interesach i inisi głous wrazi poradę nam. — Ze wraach stron wieszyciele nimis attalwisa — Kiedy wola odday, a tu nie ma a ksz. — Mam wprawdzie to biedna wierzyciel po Ozu, ale coż mi z tego kiedy nie czyta hypotek. — Cielu trzeba wraicie sptaic, bo chowierz my to bracia, ale iak potrzeba się oderwie to wryptło przed nias samyła usay i oray. — ~~Cożby trzeba pascptac.~~ — Ale naygoray mi ten niegodziwy Podrasay, ten mi siedi za khotniczem i grozi komarni brem, a ia Ci się pyzanam że wolałbym się mieć z Tatarami lub Algierskimi niż z temi Panami do caynienia. — Coż tedy poradz? — A Jan nadchocki a ia nie mam czasu zastopkoić nawet cześi tego com wriem.

Hilary

Czyli Ci nie porzekał Podrasay?

Potrzebniński.

wgłpis barzo — ale gdyby i porzekał to nie bez mojej straty. — Procent rosnie, obraca się w kapital, przysie się; — Kalk placi się procent od procentu — Jest to szlachcio niby to głupi. — Na tego że ani pisze ani czyta nie umieje dorobić się kalk wielkiego majątku, ale głowe ma prawdziwie mimi: szlachta. —

Hilary

To prawda — Szeregilna rzecz aby w tych ciżbach wraach kiedy wrysey upadaja, żeby kalk iak się powiększał swój majątek. — Wraak to ten szlachcio, mieszłt dawno, bo nie ma iak lat 20. kiedy brat w Dzierżawie wiesi od Pana Cesarzika dowolniczego to niemiął wrem dierżawu kysicy dżotykh razem zapłacić, a iak iak się mowia ma do ceterich kysicy dżotykh majątku. — ~~Pracuje nawet~~ —

Sam chodzi w handlowym duplecie i wrytkis pascptanym.

sam niedawno mi mówił że stawa - - Coż to Pan o mnie  
myśli - Ja kiedy chęć to zaraz mogę wybrzyć na  
Kwoty Jan Ma. Kardeczney kreśli po ceterkiesi  
Kyrzicy gotowiany, a Ma moicy Telli Ma tego że  
nie tall pełna lubo dobra gospodyni, to Jan  
o desicy Kyrzicy wiszey, tall iak dalem tepny  
ponag Ma mey Margoray że była garbata, to też  
zaraz mża doradza i banda -

Potrzebnictwi

wiele mówisz mógłbyś dać posagu?

Hilary.

Ceterkiesi Kyrzicy 20 typh - -

Potrzebnictwi

w typh czasach nie sty. posidell - - Ależ Kyrzicy to 2 tallini  
domem! - - - - - Tobie typho talli mógłbyś mieć wty  
ty ma brykues przy samym gardle - - - - - Jak sobie  
wspomnę jego Corli kiedy w ty ptocientkowych  
subkientkach 2 dwielinkowemi fartuchami boso  
po wsi biegaty, kiedy same Krowy dorły i  
trochę Krowey wpy zasypywały. ha ha ha  
aż mi się śmiać chce, gdyż mi widzę że same  
panny do dorazanki wymyślone do thoinota  
dorasialnego iakby na bal w najnowszego wlas.  
rawskiego fasonu Kapelusz. - - - - - Subni inney  
nie zobaczy tall typho materialny - - - - - Tracowal  
materialny. - - - - - Jak to piarizda Tatura ludzi zmienią  
Jak przedto zapomnę czem byli. - - - - - wrzali to w  
Krowowiu jest jeden Pan który mógłby był Lolla  
jen, ażeby wiec sobie nieprzytomnie swojej przesz  
ty, to niekazał w swej Krowy 2 tytu miejcia  
ani do stania ani do siedzenia Ma Lollia  
zrobić, ale mu na Krowie 2 Margretem siedzieć  
kazał. - - - - -

Hilary

masz rarys Poranie. - - - - - ależ wracasz się do Lolla  
ma.



Potrzebnieli.

Bowiem ci prawda mój Hilary że miłozni wdama u nasze ied  
to universalny choroba a rozegobniey u llobied. Premiera  
do llobey stowa a grzeane, zaraw murama ze do ioy  
Sera sy mousi. . . . (i po peowney pauzie:) Ja z wyjadynie  
bywaisi u Sordrauzego a potreby bo po pietrigide, aby  
ie tem Tatury poaykac, tom wasem pars grzealuych  
stow do Basi, premiera, a to barkiey ziby rz od niez  
zdaleka wyuriednici iay byiec ma piemigide lub nie,  
ona tedy to musi za dobroz monety brata - Jatury  
iz serdecznie. - a gdniezy mnie to cielgllu zaidi  
mogto - Miurpetna to prawda ma nawet porwab  
nie maty, bo 40000 gotowych to maiz iuzi swie  
znaczenie, ale niechay ie sobie sta kogo innego scho.  
wa -

Hilary.

ale madzie k radnie; Jostania gotowili od Rodzi  
co Panuy Godnielney, to wasne pytanie?

Potrzebnieli.

O toz to iest o co puzer delikatnosc puzed z volieniem  
mey dellavay; nie spytatem rz, i w tem grubo  
pobytatem do na co iuzi rz zdy delikatnosc.  
Piemigide to iest Jura, wrystliwego - O toz tedy  
kati rz ma mój Orwaie cata rzaz. - Lubo za tam  
wrystlo iuzi ied utisone, ale o posagu gotowym  
ani stowa - Bzdie on llobdy ale dopiero po nay  
Huziem zyciu nayullochanizykh Rodziwo - Ostatnia  
to wasz llobdy kto sta dorzekania rz wdarnego  
dobrego bytu z upragnieniem audey exportary;  
zalkai musci. . . . Napisatem tedy do samego Pana  
Godnielnego krotko a wstawato ze izieli mi z pe  
wosiz na ten H Jan naymniey 20000 ad nie da,  
to z wielkiz bolesiz Sera tedy rz widzial zmu.  
rozny odwypic od potuzemia rz z llobdy iego  
llobdy nad zycie Korhange k kat. bowiem rz w  
mym llobdy wypratem.) nie chiatym i iey i me.  
go wdarnego widniei nierozizia. - Tali mój Orwaie  
zedham z nieierpliwiz odpisu - J iuzi rzaz moze  
za pars godin, moze za godin, za nadezpiem  
porady

powady, los mój rozstrzygnijmy zotaniem -

Hilary

A jeśli Ci godnie odpowie się nie będzie mógł zostać  
zawaz zjedany gotowieny, miałbyś serce rubie wali  
zawaz Panienę godney, którą Korhara Ci iereli to  
prawda co mi mówisz?)

Dotrzebnie.

Coś czyni w takim razie, mure, to ofiarę z siebie  
wczyni.

Hilary

To nie z siebie ale za co z Panny czyni ofiarę?

Dotrzebnie.

To ona sobie wyczyni innego.

Hilary

Być to może - ale Panie iść to wielką prośbą  
do dalszego ię postanowienia widy do Kawa-  
ter opuszca. Bo lubo to nie iść ię wady ze  
nie ma gotowego posagu, iedak. Lubić mi zgi-  
biają przyrzyn a wstę na elubli patry.

Dotrzebnie.

Wszystko to prawda co mi mówisz, ale ja inaczey so-  
bie podpisać nie mogę -

Hilary

Dyktanie coś będzie miał lepszego mi oieruwy się  
z nią. - Najpierw sumienie niespokojne - powtóre  
Hugon twój gotem iemniej palcami niezapła-  
cia. - ~~atall ge~~ Coś tedy postanien? - a wal-  
gdyby się z nią wzięł, to wieszacie Twoi wieszacie  
ze z wasem po niej będzie miał posag, utryby  
się z Tobą na kominie, wiesz Twoj puiiły w dnie-  
zamy albo w zastaw, a stary godnie puiiły Ci  
ialli solwarł, aby miał z waso zyi - ~~Urozynab-~~  
był swie potady i z wasem wywiedłby z interesu  
Teraz zaś gotrey z Tobą będzie, bo wieszacie ze  
nie nie ma i nieszego się nie spodziewało to wpa-  
das wieszacie wieszacie na Ciebie, aby pólki co  
iść kady wiesz co mówią. -

Dotrzebnie.

Potrzebni (stankaise i uwagi) namybliszy  
mas sturnoi obranie - ale nemuiesiny mi wrzaisiey  
tyk nocy nie dawad - Jaz teraz klenka zapada  
ini za poano - widy sem abasid przez mg nienuoy  
i prosidisi, i ze nuni menaylepyy konice uella.

Hilary

ale iaki on by die?

Potrzebni.

Dignatka obrwanna wrzyskio zakonay.

Hilary

Co za najit szatona myit. - Co za staberi umyit.  
Da tego chuci presentai zyci ze sy nie unie znieci  
msime niepowodeni losu. Da tego ze

(stypaci trably za kretrem)

Potrzebni (biagnac do olua) przerywajc Hilary

Presentai z twenni moralami - Otoi i porata nadersta.  
muze rz dowien co o moim frasnacaceniis - si wofa  
isc glorno) Hey Damary - Damary -

Siena 2<sup>a</sup>

Ci sami i Damary.

Potrzebni (dobywajc z luewami pienizky) do Damarego.

Jakse nie shorym iestes w przybywaniu na moie wolkary, gubien  
tak Hugo bawites? - Musiatem na Ciebie Hugo wofai i re:  
kai nim przyzedies.

Damary

Musia Pan miec nadzycay nie pilny interes kiedy moie przy  
bycie tak pojnym is wydaie Mu rz bydi zdaie. - Wiem  
tylko tyle ze ani na kroll z przedpokojis nie wyprzedem,  
a zaledwo ustyrzatem pieruryy raz wygnowione imie  
moie, porywam rz roionemi nogami z stolka i spierzy  
do drzwi - a i tak Panu rz poano zdaie - ale nuniyca  
o to. - Musi to bydi sprawa niwoina kiedy Panu  
raz tak Hugim rz wydaie. - Zapz Coi Pan rothazien?  
pewnie isi na porate dowiedziei rzo list od Damary godni  
Wiciey

Chyba. - Ta gorga mitoi Pariska pali diabelnie poderow  
u bitio moich, to bu ich ino ~~z~~ z sex par adartem  
biegnie za mitoineni interesami Pariskieru.

Dotrzebnictwo do Damasego.

Zgadzesz gadato. - ~~Ma~~ Jdz natychmiast na poczatek, do  
wiedzi sie czy nie ma listu do mnie, i przynosi go i allnag.  
przekazy, o to ma przyniesie (dacie mu do wstia przyniesie.)

Damary

A iat. dobra nowina przyniosla to senda z rubla nusa,  
nieprawdaz? - ale ale Pan oj Nasz spierze - wta.  
inie to o demnie zawido abym przelto wracal, Dio.  
dzi ten Expedytor Pout, to nieznoimy manada -  
kiedy powsta przyniesie, nim wstoy ululawy nas nos  
nim przyniesie przyniesie Ultoig expedycya opiewstowana,  
czy jest cata, nim zarzyc se try razy Gabacchi,  
nim ogien do fazyli Muzere; kallowa zapeli to sey,  
die godina i wigey, a kalla godina to jest wielkiem  
Ha rozkochanego a oreflagiego przyniesie wiadomosci  
od swoyej narzeczony, - nie prawda? (to pewny f  
pauzie) ja mu zawrze moim se Pan pilnego listu is  
spodkiewa - a on mi na to - Twoy Pan nie najpierw:  
ry - Expedycje Dagdome sa pierwsze - Ja musze  
wprydy ~~z~~ przerachowai wrytthie listy, parli i d  
Moufrontowai z tabell, i d - to wrytthie potrzebie  
wadu - Czekay za bratth, i miler. - - Coz ia na  
to mam moim? - Pan chce go przyniesi, po wie:  
Kialen se Pan moy is lorka i ~~z~~ spodkiewa sie  
~~stodkiego~~ ~~wstia~~ stodhie stowla w tym listie zna:  
lesi - To on mi na to odpowie glupsi - i co po dolno.  
Co to za niewyrozumiatoi, nie umiec ocenit niciej.  
pliwosi rozkochanego amanta, prawda?

Dotrzebnictwo (do Damasego.)

A wprydy ty z kad gadato? Justy zawest: wroci  
pocz ten czas co na swoim gadaniu to Hawise -

Damary

Jdz wize. - Ha iatli to ma byc dobra nowina to  
wawto

warto się spierzyć, jeśli precyzyjnie to niechajże nowiny  
i akt napojmicy do nas przybywają. - A jeśli mnie moje  
prezencje nie zwoła, to są rana nie będzie dobrej  
nowiny, bo Pana humor taki się od siebiego czasu  
zmienił i go poznać nie mogę. - Co Pana uwzględnia  
dobrej. - Oj Panie! Uto wie czy nam na dobre wyjdzie  
ta Paniska miłość, ale wątpię, bo kiedyśmy ostatnio  
raz się ichali do Panstwa Godzicki, to nam Łaiz  
drogę przebiegł - Łaiz tego samego wieczora kiedyśmy  
na noc tam sięchali; przypomniał Pan sobie żeśmy  
zastali ~~raz~~ proszę na zero sporządzone, a to  
znowy odmówimy Kawalerowi, a lubo się Pana  
tego dnia wcale nie spodziewano, przecież to dwa  
przypadki Łaiz co przebiegł przez drogę i rana  
zupa to są, ale wroży. - I wiele mnie Bóg sławie  
jeśli.....

Potrębnicki (do Damarego)

a przyjdzie że zład gaduło, bo cię za ołtano wysłusz.

Damary (odpowiedź)

Wiele się Pan nie fatyguję - z pierwszego pióra to za  
wysoki słob, sam wół się po schodach, : de wy.

Jana D<sup>a</sup>

(odpowiedź)

Potrębnicki : Hilary  
Potrębnicki

Hilary gaduła ale porażony co jest radko w stolicy  
rym ranie - Jest to stary woiak, zwiadał świata  
nie miato - Alex taki się do mnie ośmielił że mi  
uszę odważa się mować prawic - Kiedyś w dobrym  
humorze to go stucham i raniem nie odpieram mówić  
ale kiedyś zmartwiony to nie przed nim zamę.  
Kam -

Hilary

Radka to rana, Levar, ażeby ttoż Pan swego  
wego potchwał. -

Potrębnicki

głosno.

ależ bo... przysnam ci; Panu że... nie wiem...  
mój Ojciec...

Dotrzebnieli (przeogwałcie)

Ojciec Pani inż wie o tem i serwolit na nasz zwis:  
zeli i sam mi tu przepię kasa!

Barbara (z udajem obwisłog i pomiszczang)

Ja bo ci Panu przysnam ci... iezelibym na to...

Dotrzebnieli (na stronie)

Tam do kłata, Panna stoi jakby kłeba is tu wisi  
na sposoby, inaszej bawiem zpiętem, od tego bawiem  
związku dety mój był zawist.

(z ukłkaiac przed nią i w upolowzeniu)

Pani, albo wyszedłmi zreszcia mój, albo ugrzeje kupa  
u niej twóich -

Barbara (z udaniem pomiszczaniem, a wstawkang  
radowim)

Wstani Pan - Sreptais na wryptlio i obicnie <sup>byli nas</sup> go kłat  
~~nie~~ do inaszej - we wryptliem ai do inaszej.

Dotrzebnieli (z wstawem na stronie)

Disłur dwój znawoz, to iest ieli in bedz wicowym  
matiomliem to dama kłi samo, ielibym zaś w  
nem chwał zgorzeje; to danna odla mi wet  
za wet a moze i zprocentem, piestna wciawoz.

głosno, (kaiwac is w rest)

Jakiem zreszliwy, ilei ruszica mi is w widolku  
prezstania (na stronie) a rozegolnicy ze gotowly  
dotang - Zely kłkto stary dotrymat stowa, alei  
prenie on wryptliem Cotton gotowe posagi Jai; -  
ale podobno i on nadchodki.

(Barbara)

Zapewniemy sobie wicawoz mitoi i wicawoz.

Scena 15

Coż sami i Srewozmieli.

Srewozmieli.

A inaszej to tu razem - Jallercee rzę to puz:  
wachali - No woz inż wryptlio dobre - wryptlio  
musi

musi być tak jak ja chcę - Ja od razu i tak  
mam maigtek mi inam tego żeby mi się nie udało  
to co ja chcę. - To też wzięły mi powiadają  
że mam głowę nie dla kłopotu - gadalierze  
iż z sobą?

Potrzebnieli (kądusi w ramy) Prewotnieli  
Osiadajemy Panne Barbare nure usucia i tu  
ie potwierdza

Barbara  
Tak samo kochany obiedam Panne Potrzebnieliem  
być we wziętym wraimem -

Prewotnieli (z umieszczeniem)  
Co wy to za nierozumianiem isykiem do mnie  
gadacie, iakais usucra, wraimem potwierdzenia.  
Ja po prostu powiedziałem Panne, Panne  
Barbaro kocham wraimem, czy mnie kochasz  
także odpowiesz i tak to dobrze i tak  
nie to coś robić. - Teraz zaś nierozumia.  
Tem mówię isykiem, są to słowa ale w nich  
nie ma esencji - kładę kładę kładę iakiego  
przedmiotu ale wprost do niego nie idę - Jest  
to iakais orobliwna polityka. - Ja zaś mówię  
mieszki nami (ogląda się do kłopotu) wraimem tu nie  
ma niczego obcego, a wraimem Panne Potrzebnieli iż  
iż tego iżera uwaziam, ja wraimem i tak iżera w  
kumparii to nie rozumiem co mówię kłopotu to  
po prostu, a ja przecież i tak wzięły mi mo-  
wiz i bardzo sprawiedliwie, że nie mam głowy  
dla kłopotu.

Potrzebnieli (i na stronie)  
o kłopotu kłopotu, do czego ty przyszedł.  
głośno.

ale myślimy tak jak do siebie przemawia iżera iżera  
zumieli, nieprawdaż pishora B Panne Barbare?

Barbara

Barbara (z radcią)

Prawda

Przewrotni.

Ależ Panie Potrzebni. Trzeba nam z sobą zrobić wpi-  
erwej rachunek. - Jeszcze mi 125 procent za radek wolk  
należy - ... (go chwili namyśli) ale Basia wyjdź  
z radek z radek naszymi, udaj się do Felki która  
kargnie w sklepie płótnu - obczygnie iro wam  
potrzeba, spisz sobie rejestry wziętego, a na  
go zobacz; i <sup>no</sup> potrzeba kupis -

Barbara (siedzi w ręku Przewrotnego)  
Dobre Wochamny Ojciec - (na bułki z radcią)

Dokładam swego. (podobnie wstawić się nieprygnie do  
Potrzebniemu: on i w wzajemnie) odchod.

Scena 16<sup>a</sup>

Przewrotni: Potrzebni.

Przewrotni.

O tej tedy chęcią się z Panem wpierywej obrach-  
wad, bo to mnie wasz gołob wzięnesz. - Następnie  
musisz mi w radek podać sprawiedliwy rachunek.  
Angiów swoich ja ie zapłacę - Coby zaś po od-  
krośnieniu tego 120 mi 125 należy i po zapłaceniu Du-  
giu braktu do 4000 zł to ja Panu oddam, goto-  
wemu, albo też przedliem w radek to wzięto jedno.  
Albo też będzie w radek potrzebował komi, porażdu  
mniei z radek, szukna i tam dalej. To ja tego  
wziętego dam, bo mam w domu, ale wasz go to:  
wzięte pieniężne, <sup>podawanie</sup> potem się obrachujemy, i w radek  
mojej Basii na radek wzięte na pierwsze radek:  
potrze. To zabezpieczysz, inaczej nie daję mi  
Ciebie. -

Potrzebni (z Duchami z podziwieniem)

Dobre miin Dobrotę, bardzo dobre, na wzięto  
przystaj (na stronie) bo miin.

Przewrotni.

Śrewnotnielli  
Ważer waan dan robie wpyir wrypetho . . . wrychtyy -  
Dotrebnielli (poczyna się)

J podam Jęgnowici na piśmie -  
Śrewnotnielli.

Nie potrzeba mi tytko pocyrtan to doroga, iuz ia  
robie wrypetho wgtowie obrachuis. - To lepsze ial.  
Je wrypetho pizma i wachnathi, to nawet nieidrowo  
nad pizaniem itago srednici. - Zostan tu waan  
Pan bo ia mam ieruse na mienerie wozne spru:  
wunthi, a ieruse itia do domu treba iecha.

Badi waan dan idowid - (odchodki)

Senar 17:

Dotrebnielli (sam)

Juz tedy Monaytem, albo inaisey miurici zeczetem moie  
cierpienia. . . . Mam is ozenic, alei to pociq na  
cate zycie, a ialcie tu zyci z osobq ktorey ani ho.  
tham ani ramis? - Wlepsi w zwigzeli z familiq  
ktorey is zausse bryditem. . . . si. Zanyplaise sigi  
alei serre moie nigdy spoloznem nie bedzie iend  
opuist izci godna Julius. . . . w niej bytbyrn  
enalast wrypetho co do mey rozsielowini byto by  
potrebne. - (i po pewney pauzie:) - Darmo inaisey  
shiaty loay. . . . Gdyby nie ten preclitdy list  
ktorym sobie wrypetho zepretem. . . . Jaan 2dn:  
ie sig ze mi go etych Duch podyktowal. -

Tak, z wstyg Juli bytbyrn miad wrypetho, kerar  
zai nie pruz pierisdy nie dostans. - a i typh  
bednie snacnie muiy. - alboi to mnie do drary  
nie wytkwitnie porzadne. . . . Ja iestem pewnym  
ze in ieruse na mnie zarobi i zanniat ptawenia  
moich itugow, pouktada sie z wierzycielami i  
da za 100. 100. albo muiy. - Jest to Szlachic Szpal.  
Darmo wlastem w toto, treba kate zycie bydi  
prowalany, bo iuz nie ~~nie~~ abm moich plam zma:  
zai nie potwafi (shodi zanyplony i smutny) Senar

Dotrzebnicki

On się pewnie w gawędkę wdał z Ekspedytorem porządku i  
nie porwaca a mnie ~~to~~ Dziwna rzecz i niewiepliwość  
się dzieje. (i idąc do słońca wygląda) ale i on wraca

Scena 4<sup>a</sup>

Ci sami i Damazy

Damazy

O toż i list do Wielmożnego Pana, a jeśli mnie mój  
dobry węch nie zwodzi to od Państwa Godwinów, bo sta  
mi się że i ich zapach z niego salafnie, będzie kam  
pewno i bilet od Panny <sup>Julii</sup> ~~Konstanty~~, a więc ventu  
z rubla moia

Dotrzebnicki (próczwa żywo list, odcisną go i  
gdy Damazy mówi wyta, nawet po słowachoney mowie  
ostatniego wyta po cichu, widai pomysłanie w jego  
twary.) słowami wyta do Damazy.  
Wydzi z tad. —

Damazy (odchodzi na stronę)

Tam do Diabła, mój Pan spuisł nos na kurki —  
Sta widai strasznie nowina — Późem Hall przisko  
z porady wraca? — (odchodzi)

Scena 5<sup>a</sup>

Dotrzebnicki: Hilary

Hilary

Widz Edwardie że ten list nie Ci pomysłnego nie zwia-  
stnie —

Dotrzebnicki, (pomysłony)

marz rary — Czytaj go, bo niemam dożyć odwagi wy-  
sania go głośno. (podaie list rozdany Hilarymu, a drugi wy-  
go (ma w osku))

Hilary bierze listy (czyta go głośno).

Wielmożny Moim Dobrodzieju!

Odebrana od wrota pana dos propozycja zachwiała mnie  
mocno. Szczęsem dowiedzi że w osobie Włłłłłł zna-  
laxtem natwierca dalekiego od nastadowania  
Kis z bolesną po godnych ludzi, upowrzechnionego  
zepsucia Hall i naswanego interessem, który nie-  
znaję szetelney warty i ludzi cnoty ani Cnotliwych,  
pozwała

pozwała tym wspaniałego się dopuścić, aby tylko omenem  
dogodnie. — Cięż się jednakoż się mi się Pan Jan wese.  
inicy z tej strony poznać, byłoby bowiem dla mnie  
bolesno oddać more dieńko temu, który by nie się  
ten się posag uniać cenio. — Związek ten wszelkie  
poniższy wzniesaniem a ciotka more zrywania  
się odgad. Mnie zaś siwizną ostrytemu Starowi  
poznanie o jednego z tych ludzi więcej, dołato do.  
in statu się doświadczeniem które powiżłay ustró.  
inici more. — Teby zaś wulcan się nie myślał,  
iż należą do liżby owych niewyrozumiałych na  
potrzeby i dobro swych dzieci Ogóro, praco wy.  
znam mu iż zachowaniem w sercu moim tajemną  
satisfakcyj złozenia wedle starodawnych zwy.  
mario doleńch ciotie morey pod podziwle nie  
wiele ale co możno more terasniegna dozwała,  
to jest 500000 obrzadowem złozenia, i takowe  
oprowa maigłtu w ziemi iaki po mnie pozostanie,  
utrzyma wra z rektą ten który się stanie godnym  
Pestli i cnot mey ciotki, ale iaki nie wulcan  
Dostais &c.

O wbitie ci est. w głowę mój bracie Rorkany.

Dotrzebnictli (przychodząc po trochu do siebie)  
Ceniąc się z tem wprawy nie oziadają. — Diabli go  
wiedzieli że me gotowli — Wstąpiem, zwłasnara że to  
porciwy i ludli słowiel. — Ha! co zrobić,  
treba się wzięć do ostateczności.

Hilary

a ja iest.

Dotrzebnictli (= namyśla się)

Jako iakże nie wiem co poiesz. — Wypadek bowiem  
ten przewził mnie tak mocno iakly raptowne ude.  
szenie piotru przed nosem.

Hilary

To się zowie iak to mówią wzięć kłotki małego  
z przed nosa, bo straci na raz i panuz piotru,  
a co więcej

co więcej dobra, i pozag a <sup>znaczący</sup> dotego gotowy w znaczeniu  
wzrostu. — Oj Odraie Odraie, iak ci Tawia porządnie  
nigdy na dobre nie wychodzi. — Nie poradził ci nigłogo  
a masz o sobie wielkie zarozumienie że wziętlu co  
wzrostu, najlepiej robisz. — — — — — Jakiż ci się teraz za  
50000 gotówki zdady. O to byś teraz. — — — — —

Dotrzebnieli (przerzuwając mu)

Przez cię daj mi polkoy i teni moralami. — Ten  
mi dobre i mądre rady, kto to czyni w właściwym  
czasie. —

Hilary —

a co znaczy ten drugi bilet co go wreszcie wymaż?  
Ten zapewne biletie od Pauny.

Dotrzebnieli (z Jaise bilet Hilaremu.)

Czytaj go, Ujedy i tamten czytaj.

Przede ienou miedz a zatem niedziwiedzong, nie dziw że  
mogłam zaufać Wilam, który same postline przywió.  
Ty umiałeś przedemną obchodzić a przynajmniej z nie:  
mi się oswiadczać, zaś na wady swoje nieprzejęzong  
załony ewentualnie zarzuć umiałeś — potrafił. Ten  
który przesłanieniami ludki władza, ewentualnie z Wilama  
masłę i obchodzić mi go Jozé co najmniej w całej swej  
wartości. — Ubolewam tyllu nad tem że Jozé na  
chwilę mogłam go przyjąć iść iść, zasłuchaj,  
która odgad w zastawioną zamienitą Hę Du Nienu  
względem. —

Zadaj cię moim Odraie. — — — — —

Dotrzebnieli.

Coż mi twój żal pomuze. — Lepiej mi poradź a  
rozumnie co mam porazi. —

Hilary.

Żebyś mi nie wpięrowy o to był prosił to bym ci re:  
wnie lepiej poradził niż Ty samemu sobie. —

Dotychczas trzeba cię namyślić co dźwiżyć, teraz musisz  
cię pojechać bo mam pilny interes do Komisarza,  
a on podobno ma wyjechać — Będę z dnia do zoba:  
wremia ci odchodzi.

Scena 6<sup>a</sup>

Siena 6<sup>to</sup>

Dotychczasli (Sam)

Coż teraz postanowi biedny Edwardie. — Losy ciż opuszczy, bo ich szanować nie umiał. — Bayjancie oddawali bo im nie ma co dać. — Wierzyli na Ciebie najgł., bo Ciż wiesz, że w potrzebie. — (i zamysłony puchodzi iż po polkojii) Tak. — (i po chwili) ale nie. — (znowa zamysłony iż: iż i zamówie iże.) ah iakim niezgodliwym! — (i po chwili) do czego mnie dobrać moia doprowadziła. — Miałem na okładzie sobie ciekawość, jak narwana przyjaźń iakim utoż z radością spędziła godzinę moim winem, utożz mnie prawie na reszcie nosiła. Dziś zaś niedzielną w niedostatku żadnej satelity nie widzę przy sobie. (znowa zamysłony puchodzi iż:) Lecz po co mam iż oddawać rozpaczy? — Gdyby ona mi podała samo: bógże narodzi, co bym na tym zyskał, o to sam bym przeszedł cierpieć, ale nie zaspokoilibym tym tytu, utoż: by podziękować mi zaufali charakterowi mojemu — (i cokolwiek myśli) — nągoczą mi iakim doświadczy. Ten nągoczą nągł na mnie. — (i po chwili namyślenia) Ale tak zrobi i to będzie najlepsze na moje cierpieć: nie lekarstwo — Interes mnie zgubi, interes moim musi zbawić. — (i myśli nieco) Tak. — Tak sobie puchodzi iż i pewno mi iż uda — Ożenisz iż z dotychczasli Cortis, a tym sposobem i z nim iż szluczkisz, i tym co mi da gotowizną, iakim wierzyli popstaciam i bode miał wysta, iakim małą wiortę, i zamłusz iż w niej tak iży mnie świat nie widział. (i po chwili namyślenia) — Ale czy przenież to na sobie iakim z taką familią Taryi? — (znowa myśli). Nadoż, iż iż zdecydowadem na ten ostatczany i nągoczą zbawienniejszy do ratowania mnie irodek, iakim iż — Tak dziś iakim zamiar mój do skutku doprowadzi — Wszakże iż przewrotni iż iż z swemi Cortis mi za iakim sprawunkami i iż iż nie myślę w tej samej obierzy iż, pójdz iż do niego i rozpa moje

nowie negocjacje. — (i wygoda przechodzić się blisko ołtarza  
 spojrząda w niego.) Ale wstanie i on w tę stronę i  
 trzeba mu zabieść drogę i zaprowadzić na dół do Cullier-  
 vi, tam na osobności przy szklance ponuru naj lepiej  
 • interesie ~~ty~~ moim<sup>ty</sup> rozmówić — a on też lubi pon-  
 ozę. — Dalej spieramy nie trage czasu — (odchodzi)

Zmienia się dekoracja i wyobraza polną walt i inne zwj.  
 Wle bżwaiz Ma gości uboli Cullierwi, maizy dwore dwi-  
 iedne do temi domu drugie do Cullierwi —

Scena 7<sup>a</sup>

Dotrzebnicki (wchodzi)

O to i mój dotrzeszy do domu wchodzi — zatrzymamy  
 go w sieni i waggimny tutaj. — (i otwiera drzwi  
 i do przechodzącego Prewodnickiego) Ja  
 Jakże ma Pan dotrzeszy Dobrodziey?

Prewodnicki (przechodzi i nie zatrzymuje się)

Edwio. —

Dotrzebnicki, we drzwiach otwartych

ale prozę Pana dotrzeszego Dobrodzieja wstąpić  
 napiemy się szklance ponuru

Prewodnicki (zatrzymuje się) z <sup>surprizing</sup> ~~nie~~

nie mam czasu —

Dotrzebnicki (bierze go za rękę)

ale bądźże Pan tak Parław wepść i zabawić się  
 moment ze mną.

Prewodnicki (z kmdroing wchodzi i waga poltra)

Cóż mi tam Pan powiesz — ja nie mam czasu  
 Czy masz Pan pieniądze Ma mnie to wstąpić, a  
 ierli nie to nie, bo nie mam czasu. — Ja mam wile  
 na głowie — Mam co myślic — wdzyszy mnie o  
 pieniądze prozę, a ilkad ja to będę brat? — Ma coś  
 wiel. wprawdzie niesso groza, ale to między ludźmi,  
 a teze nie odebrać nie można. — O to Pan Karstelan  
 prościł mnie mówno żebym mus trziednie tyższay  
 2 to tyż

Stotylh pojyayt, a ia nu nie chęatem dae, bo to i  
wielkiem Panami bo ita sprawa; wtedy potrzebnia  
co szerszaię wiatnia obierznieg wiele, ale iall  
poyidie od nich co udebraca to trzeba ia dnuia:  
mi istai i nie wpuszcz i nie moina sz i nieui  
wydnie. — Byt u mnie Pan Kwalia Stuznieli,  
myslę sobie co to inacy, pewnie po pienigdzie, i nie  
omyliem sz. — Dronit mnie o bagatele iall powia:  
dat, o dzieci tyzcy Stotylh, a ia nu na to ze  
wtedy Pan Kwalia to maie ia bagatele to ~~maie~~  
pewnieby mi ich nie chęat oddac gdyby  
sz o nie wspominał, bobys Pan moirit ze to  
bagatela, a iallby tyz wiazem ia dnuiami  
kat i nieby nie dordat. — Dreprerat mnie ia  
to ze nie umie gadae, a go zaprowadzitem do izby  
gdzie byto moie ze wterdziei tyzcy w workach  
pohasania ze mam, ale nie dam, i nie datem po:  
mimo tego ze mnie szerszaię i eratowal. — ale  
co Panu Karzelanowi to nie mogtem sz wyuo:  
wicz i musze nu pojyayt co mam robic. —

Dotrzebnieli.

Co za szerszaię wrytkim pojyayt pierizidy — Pan  
iestei Wresusem naszey wliolicy.

Dnewrotrochi (na bulku) oco

albo to co to Wresus? — a to pewnie Jezus. —  
gtoino —

albo to Pan Jezus miał pienigdzie, on byt ubogi. —

Dotrzebnieli (na stronie)

o to mnie rozumiat dobre.

(gtoino)

ale moiny o szem innem — Szaday no Pan Dobro:  
szey. — Czy moina Panu szlanenlię ponoru szuzi:  
albo szem innym —

Dnewrotrochi (na stronie)

I ponoru od Cibiris napis i szod sz iall potrzeba.

(gtoino)

(głosno)

Dobre, tyllko żeby nie był stały : precie dobra porząda.

Potrzebnieli. ~~base~~

Bardzo dobra - (głosno:) Hey garson, coś tam kto?

Siema 8<sup>a</sup>

ci sami : Fikolimi.

Fikolimi

co Panowie rozkazacie -

Potrzebnieli.

Day nam widan Jurie szklanek, dobrego porządu, ale żeby  
by nie był stałym : szklanki żeby nie były marte,  
rozumiesz widan?

Fikolimi

Rozumiem, bardzo dobre zarząd, tyllko iż woda zgor-  
ziła, bo to konia daleko lepszy wody gorzej -  
(podchodzi)

Siema 9<sup>a</sup>

ci sami co dawniej przez Fikoliniego.

Potrzebnieli.

Siadał Pan Dobrodziej

(siadał, obadwa przy stoliku)

Przewodnieli.

No a coż? masz Pan dla mnie pieniężnie? bo ja  
na szwidy Jan potrzebuję - Lubo tam atowielki nie  
jest bez grosza - ale ma interesna, różne szpe-  
kulacje, widolki, a teraz bez pieniężny ani widać.

Potrzebnieli.

Ja bo z Panem chwałbym o innym interesie pomówić.

Przewodnieli.

Dla mnie najlepsza rozmowa o pieniężniach. - Pienięż-  
nie to jest zyskiem atowielka. - Kto nie ma pienięż-  
ny ten nie potrzebny na tem świecie. - Ja kiedy  
mam pieniężnie to wspaniale zrobię i przedko i ma-  
drie - Mielkie kto goty co zrobi to powiedzą  
że głupio, bo ktoś go chwalić będzie. - Sz, bo  
wiem faisy co ptarsz za to żeby ich chwalić.

No

No ale prosie i zucham coż mi to Pan powie  
rozumne. — może Pan chce więcej pienski ode-  
mnie — o co tego to nie dam —

Dotrzebnieli

O co więcej Pana będę prosić i all o pienski  
Dzwrotuili.

Nie rozumie Pan — a coż może być więcej  
znajęce i all pienski — mówią ludzie co to  
to proina manerya

Dotrzebnieli (na stronie)

O to pewnie bym ci nie prosił, bo wiem że ię nie  
posiadasz

główno

O to moi Dobrodzieju. — — —

Siena 10<sup>a</sup>

Ci sami i Ticholini (siostry 2 sześcian powiesz na  
kuce i stawiając je na stole przed siedzeniem)

Proszę Panów, — więc że ty za ten dom nie  
zawdzię, i w Warszawie co mówię i w Szwajc  
lepszego nie dostanie —

Dotrzebnieli (do Ticholiniego)

Dostaw widan nas samych mamy o iem mówię

Ticholini

Baraku Dubce — (o dochochi kłaniając się)

Siena 11.

Dzwrotuili i Dotrzebnieli.

Dotrzebnieli

Radzi że Pan Tasław pic — (i podać ten dom) obadwa  
biory sześcianki po worku uprosy stawiając i w ięgu  
rozmonty po worku pięgi)

Interes o którym mam z Panem Podziarszym Dobro-  
dziejem mówię jest bardzo ważny.

Dzwrotuili

Lewnie nie ważniejszy i all obywatelowe duby na  
duży kamien węzłone —

Dotrzebnieli.

12  
Potrzebnieli.

Właśnie Dobrodziej znasz mnie. od dawna za przyjaciela  
domu swiego.....

Przewrotnieli: (i na stronie)

Tak to jest pierwszy moich kłopotów nie ja, a ja, ale  
inni większy nie ja.

Potrzebnieli -

O toż tedy, chwała wniebam. Już oświadczyiś iśdas  
ululicanoś, ale (po zamysłach są) ale .... (po  
chwili spoczynku) na stronie.

Dobry Bóg że nie skłonię. - Tak to trudno mówić  
tego serce nie może -

Przewrotnieli (i na stronie)

Krzyczy krzyczy kłopot mojej kłopotli, ale rzecz że  
do niej nie trafi. głośnie.

No coż tedy?

Potrzebnieli.

O to. moim Dobrodziejem - chwała wniebam Dobro-  
dziejowi powieści. że przyjacieli moia sta jego osoby  
i rodziny iat mi powodem ..... (i milosierdzie)

Przewrotnieli (i przerywa się)

No coż przyjacieli? a po przyjacieli interes, nie praw-  
da, a ten jest pierwszy, nie prawda, a ja tylko  
właśnie nie ja, to prawda

Potrzebnieli -

Nie to -

Przewrotnieli

a coż tedy?

Potrzebnieli -

O to chwała oświadczyiś same Dobrodziejowi że ja Coś  
Jego same, Barbars od dawna kłopotem i Ducham

Przewrotnieli (i przerywa się)

Tak po modnem a i inna, rz sam żeniz -

Potrzebnieli -

Nie żenis się i nie myślałbym o tem, ale może sam  
familiu wiesz, innesy byłbym nigdy o tem nie  
myślał

mijlat. ---

Przewrotni: (przewyższenie mi)  
ależ się już Pan namyślił, i choć podobno niedługo  
będzie, ja wiem wręcz, mnie nie trzeba wiele mówić:  
wiesz, ja wiem o wręcz, Pan nie wiele co będzie  
i to nie proszę, ni po umierani Rodziców, a Panu  
potrzeba teraz pieniędzy na ekwipaż, nie prawda,  
ale ja Panu ich nie dam, i bawda — i owszem na  
szczęście Jan, musisz mi Pan oddać, bo inaczej.

Dotrzebni: (przewyższenie)  
ależ wystrachaj mnie Władysław —  
Przewrotni.

No iżtakam

Dotrzebni.

Ja wcale nie myślę o zwisaniu z Panem godnie, i  
rozstaniem się zupełnie z nią, chociaż Rodzice też  
bardzo sobie tego życzyli i Panna mi była wrażliwą.  
Ale namyśliłem się — po co ja mam szukać w innych  
stronach żony, kiedy Panna Barbara od dawna  
mnie serce posiada, i gdyby tylko był tak nasz  
słowny przyjaciel potwierdzenie Władysław (i w ten  
wstanie i także Przewrotnego w ramie) to by rzecz  
iż miemu nie się nie równało.

Przewrotni: z podziwieniem po chwili  
namylenia się.)

Czy to Pan serce mówi?

Dotrzebni.

Jakiebyś miał z Władysławem w tak ważnej chwili:  
woni robić żarty — — — wyzwalni Panie słowo jest  
duo a uszczelnisz mnie i znajdiesz we mnie  
wiedzę i przywieszanego życia swego — —

Przewrotni: (namylenie się i polłosciurowy  
wara.)

No zobaczymy — domowis ja i moim Basia — wy:  
pianny ponur — bójdz ja na górze do stancji,  
Pan

13

Sam 229 moie Ciotti - Somois ia z Basia, ale chce  
ba żebyś Pan był pewnym że go będzie chwata: (?)  
te ustalenie wyprawy wymawia z pewną nadstoją (i)  
obadwa odchodzą.

### Scena 12.

Deboraya z imienia Teatr wyobraza stanęła po:  
dobry do tej w której dostrzeżnieli miernie.

wchodzi Barbara - (sama)

Co to jest. Hugo nie widzi ani Ojca mego ani Siostry  
ale ktoś nadchodzi, podobno Taturio.

### Scena 13<sup>a</sup>

Barbara i Szeurotnicki.

Szeurotnicki.

Jakiż masz Basia?

Barbara (schyla się z doświadczeniem go  
w rękę)

Całuję rękę Korhanego Taturia. - Całuję samą  
Twoją rękę. - Taturio nie widzi. - Jakiż powiada na  
miasto za sprawunkami Twoją rękę dotąd nie ma.

Szeurotnicki.

Co to Panu Twoją rękę sprawunków robisz. Skłoda  
pieniędzy. - Teraz czegóżbyś chciały, lepiejby to obrócić  
na kapitał. byśby present z tego, a Twoją rękę imar:  
nie się i na rękę.

Barbara

Widzi Taturio nam mówił żebyśmy się przyzwyczajili  
ubierać, aby się różnić od Ciotti tych Panów co  
gotizna u nich panuje a to żebyśmy powiady miernie  
dostali. - Szeurotnicki: Dom umiłowad po  
peritku, a dawniej i tak to było. Nót Isbowy, 24:  
deleci i parę ordynaryjnych szostków, wzięty nie.

Szeurotnicki.

To prawda, bo 129 dorabiałem maistlu, ale teraz  
gdzieś wiesz go mam to inaszej żyć potrzeba.  
Ale ale miatem Ci Basia coż ważnego powieścić.

Barbara



gdzby kiedy umarl, tobyś Ty Paris wsi 20:  
stata, wice bzdur z Paris. - Uważaj dobrze Barba  
wypytliw co ci mówię. - Ja wypytliw wiem iak  
jest iak byci powinno i iak będzie.

Barbara (na stronie z radością)

Nie mówią, że on mnie kocha  
(głośno) z smutkiem)

alei Kochany ojciec, Pan Potrzebni. dem się z inną  
osoba, podobno z Panem Jedynym, wice iakimś spo.  
sobem mógłby myśleć o mnie. a za tem. . . .

Przewrotni (przeważnie iay)

Miałoby być ale nie będzie - Ja lepiej wiem do  
czego to do szlaku nie przyjdzie. - Musiał się  
namyślić że to to będzie dla niego lepiej gdy się  
z tobą Baisu potoczy. - Przejrzyj się mnie nie mo.  
żna sobie żartować (nadymając się potrosza waga)  
a prosić mnie o Czebie. - No namyślaj  
że Panna, bo to nie ma żartów do szkodzenia.  
Wiem dobrze że ja potrzebnie nie lubię - Co wolta.  
żnie to musi być zrobione. - Panna ma iak  
kiesi funy w głowie - a ja je wypędzę. - Nie  
nie dam posagu: basta. - No iakże?

Barbara (widać potrosza minę)

Kiedy matka wola Kochanego Taturia, to przyjdź do  
niego (na stronie) tego mi w łainie było potrzeba  
aby go w moie rękta złapać.

Przewrotni

Dobre tedy. - Dam ci wyprawę lepszą niż Pan  
Caesnik. dat swięcy Ciotere - Doliare ig co umiem  
i co mogę kiedy zechcę. -

Barbara (z uśmiechem i udaniem)

Nieprzyjaciele nasi: rozstają się nie byłoby posagu  
nie będzie gotowego, ale i wyprawa ma być ładna.

Przewrotni (z nadzieją i nieszczęściem)

No no, niech oni gadają co chcą - Ja mam pamięć  
że to im wypytliw gdy potarzę cię. - Sproszę  
Matki

Fallie małe weszele, i takiego wzdłu na prowincy:  
mam wino i srebro kawy i nie potrzeba, wzięto  
to mi jasno przychodzi w podsumowaniu od tych  
co mi winni — a zwierygu dygły i co więcej  
na zawołaniu. — Berta inaydzie też w domu.  
Kto ma pieniądze to wzięto ma — Stowem  
ju Parisaku wyzdaję, i potażę co umiem.  
Zostanę z tu Parisu sama, a ja pójdę do rezydencji Pana  
Sobremialskiego i powiem mu że chciałam na wasz zwierygu.

Siena 13<sup>ta</sup>  
Barbara (sama)

(i odhodki)

Ja, przecież spełnione moje oczekiwanie. — Wzięty są inni:  
li gdy mówiono o tem że Sobremialli o nim się stara —  
Nadmiewano się i wyrażano z Panny Sobremialli — O tej  
będzie moim. — Ja byłam tego pewna że on nim Kocha  
a jeśli mi się nie odwiadczył wyrażenie to nie imat bo  
on biedak trochę zabiegł w interesach a ja przecież  
mam gotowego posagu 40.000 zł. — to wie że teraz żędy.  
Dziś Panna maigra tyle gotowego posagu co ja może  
i miasto wzdychać do ręki Straliego — a wielki to Fallie  
mamny Stralio co i stralio nie maig w liście  
wzięła Ja Falliego podrysa Lona młoda, przelna (i nady:  
maig się) z posagiem a do tego gotowym, to jest po:  
wajem nie matym. — (i po chwili namyślenia)  
ale trzeba mi myśleć o wyprawie — miy ojciec jest  
ślaby i wyrażony ale ja ~~potrafię w niego gdy~~  
kto umie w niego wnieść dumę to ma się dożyć.  
Ja też będę na to zabrać aby wyprawy miś lepsze  
niż wzięto Panny z obywatelstwa Cołli  
dotąd dostawały. — Mienim ojcu też to Patwo przysięgi  
bo on ma swoje różne reponsa. — Niech Niech się  
wie na mnie wyśli. — Niech to jego ambryjs potęchse,  
a ja tem czasem będę miała opozdzenie które mi na  
długu wytkarę, i co będę na świecie znaczyć. — Dne:  
ci to będę iść do domu, a do domu trzeba lepszego  
stronę niż do bogactwa. — To prawda że nie ile się  
teraz

teraz ubieramy: mamy z Warszawy zausze co iście: zęgo, ale w nimie moim trapi, to to je bryczka do koiwota iedzi musimy. - a my by ożcie zadrzym spo sobem koiwa kuyje nie chce, kwierek, lepiej bryczka iedzi a nieci piemigde niz koiwem, albo kareta a byci gotym. - ale ale zaly to my Edward koi: dy ni kareta sprawi, iatta bym is dobre w niey wydawata - dowiechata bym zara do Warszawy i musiataym byci na balu na kasygo, na Reducie i na Komedji <sup>w Jachim Ogrodzie i koiwocie</sup> - <sup>Winiog</sup> wszysy je kam sie dobre baswig, je kam musicyzmi sa bardzo gresim, kaidy damie robig wiele attenyi - moze i taly sa itowemu podobata, oprisz memu Edwardowi, - ale podobno i on nadchoda.

Siena 14<sup>o</sup>

Barbara: Edward

Edward (Wtaniaie is niello)

Barbara (w koiwocie is niello, mints, strowing udnie)

Edward.

A iellie przypiemne ja nimie zdarzenie, powstae Paris w naszym obwodowem miasteczku - Jui Stugi przeyg na: su iellie nie miadem przypiemnoscii widzenia Paris.

Barbara (na stronie:)

On widis w resty nimie nie iellie, co to ma ornacae? glosno.

Prawda je dawnoimy is nie widzieli - Jachoi dawnoimy Paris iedziey nam dom odwiekales, iellie Paris gresimiy: szym ja nas is byci wydawales, ale od pewnego czasu iellie pewna osoba jego kere zaista wrytlu nam is w poszypny obwisznosc zamienilo

Dokrebnili si biorgo is za resty i calis:)

Ah Paris nie isyn ni niestuzanych wyszndio - kere moie od piawuszego Paris zapoznawis, Is mybra: to se iedyny iel zycis i uani swisik - alei bytem namawiany. - - - radono mi. - - - pronzono nimie.

Barbara (na stronie)

Jaki is biedak misza, nie umie do koiwoty, widae je nimie

namie prawdziwie kocha, bo iak mi mówiono myśla  
i sama mi to jest najniecierliwa  
głownie.

Wzrost Pan, coś tedy? -  
Potrzebnie.

Przyznam się Panu że wali wiele nam Jey do powie:  
dzenia, iż mi wiem od czego zacząć, i na cemu  
skonyć.

Barbara

Zapewno się Pan z tego przedmym usprawiedliwie  
nie potrafić do oharuac mi swe przysiężanie, raptem  
udatek się do innej i tam kontowatej rozsiadła  
Jakże tedy powinnować Panu? przedło go będzie mo:  
żna kormato widać?

Potrzebnie.

Ah! Panu nie zawyżday namie. - To pewna że ja  
innej nad Panig nie kocham i nie kocham, ale do:  
śliwi ludzie chcieli namie od niej odwrócić i wciś:  
gusli namie ponimo mey woli w dom, gdzie byłbym  
w życiu moim nie portat. Sama Godniella jest  
bardzo dobra, maistna, ale jej nigdy kochać nie  
mogłem, i gwałt sercu mojemu robotem kocham  
tam iehat, bo jeji podobna było drugo innego po:  
kochać Panig raz poznaway?

Barbara (i oharuac radoring swam)

A jednal?

Potrzebnie.

Jednal, żadney nie kocham tylko Panig, i jeżeli  
przyjmiesz to oswiadczenie moje które z cieniem  
iej wyznać, jeżeli zapewnią mi swoy wrazenno:  
to naszy się najniecierliwym z Lubi.

Barbara (i na stronie)

Alsi to podobno do dobrego domu nalezy ażeby ka:  
water kbergu swa mi to oswiadczać, a tego on  
widz nie myśli, - wytrzymajmy go  
głownie.

Scena 18<sup>a</sup>; ~~ostatnia~~

Dotrzebni: Hilary.

Hilary (wpada nagle)

Skullam Ciż wieszcie Eduardie, a ty ty sicutis. — Ale  
coż to znaczy wiesz Ciż taki smutny... Dotrzebny  
ktorego przed chwilą spotkałem powiadał mi  
że się z jego Basie senim, czy to prawda? —  
Wiemuż Ciż tak proszciej determinacji. — Znia:  
na niepospolita, zamian Tarzi się z domem Gō:  
Dmitrich Tarzi się z Prewotruillienim, a do tego ier:  
ne. —

Dotrzebni: (z przerywaną nutą)

Dovis Ciż Dvraie nie martwo mnie — Ja mam do:  
zyci za siebie — Jesteś ~~to~~ można kary na key zic:  
mi otrzymaj to moja w reszcie wszelkich polim:  
na, byci powinna, kiedy całe życie z takim oso:  
by, będą przynuramym zyci, a co gorza ier:  
byci w stosunkach z takim familiis. i. —

Hilary (przerywaną)

ale ktoż Ciż do tego przynuram?

Dotrzebni.

Dotrzeba —

Hilary

By taki niedowierzanie wielka potrzeba. — Wtem że  
marz Hugi, ale czy Ciż za nie powierzone? Alboż  
tu ty jeden iesteś na świecie co marz Hugi? —  
Dovies to są ludzie co marz Hugi taki dobre  
interesów swoje bliwnie, że bankierów role grata,  
a nikt im nic nie zvoli. — Dondy ostarzais się  
bankrotami a przez ten sposób przechodzą do znow:  
nych maigthim, chowis prawda że wierzycieli  
swoich z korbami puzraia. — Jumi bankrotaria  
po wstępy i pisie rary i tu im się udaje. — Taki  
tu u nas wryetko uchodzi kto ma rozum i prec:  
bieglosi. <sup>wykarte role</sup> — a kiedy komu się taka udwała uda:  
to wiesz co o nim mówią? — o to że rozumny.

Dotrzebni.

Dotrzebnicti,

wiec tybyś miał zedym i in kalli.

Atary (merywaice mu)

nie bracie, wcale ja mam inne o twoim sposobie  
 mylenia wyobrazenie, wiem ze milionem kregowidnie  
 przez uszy, i w jakim twój kresniemy tyrol.  
 dowodzi ze wolisz raczej z swej osoby zrobic ofiarę  
 niż tego zarwać. - Alez przed zmladzyl ty na  
 to inne sposoby nie zas kalli aby ty na cado igie  
 zrobic niczego innego - Ja bowiem nie znam wistosci  
 go niczego innego iati byci przy miodonym ije z upo.  
 by ktorey ty nie kocha i nie kacie - Ja nie  
 pojmuje wcale tych zwizkow ktore nazywaia  
 (mariages de convenance) pishna ni convenance,  
 kiedy jedno drugiego nie kocha, iatko wiec sobie  
 przystoi, - odpowiedz na to, margate, zwizki  
 familiene, protekty, widolci itd. - Niech tam  
 diabli werna uszytkie te warkuby. - Albo to naj-  
 ilin ze i na kalli zwizkach mozna wiele  
 rachowai? Dyzymniej, kwarz. Ma dogo demia  
 wstaremu interesowi to Jesi Jesia, swagier  
 swagra, brat siostra zbrada nie pytaiso  
 stz czy go godziwie czy nie. - Albo ty myslisz ze  
 cis twój przysty Jesi Jesia nie oszuka porgdno  
 w rachunkach iatko wy nigdy soby macie - Nie  
 byj ty nie Jesie on ci swego.

Dotrzebnicti.

To co powiedzieli trafia bardzo do puzellonania  
 mego, alez ja nie mogłem inaczey sobie poradzić  
 inaczey bybym zginął. - Za parę dni puziely mu  
 ni Podraey Komunikacja przystat, a dondy wienytele  
~~stige~~ <sup>za jego</sup> porolity przystadem

Atary.

Wiec ty inż iat przez utozona, i nie ty odniscie nie  
 onze - czy inż mozd z Podraeymu i z <sup>Dang</sup> i  
 co? odpowiedzeli?

Dotrzebnicti

17

Dokrebnitli.

Juz vryptli udziore. Mowidem z Ozym. Corlas i  
obvie serwalas na to i.....

Hilary (prerywajac mi)

Spokiewatem vs; tego - - na czymis wiec stansto -

Dokrebnitli

Opowiem ci to powinny - Teraz tyllto ci powiem zoby  
mi wizey nie perswadowat, bo to sz na nie nie przyla.

Hilary -

Jakze sz galopem zowisz. - Daj ci stowo ze gzyly mi  
Koronu ofiarowanu, to nie spieroglym sz tal. go ode:  
brami ony, iall. ty go do zwizelne z Turvig Basia.  
... ale co naggorra, powied mi Edwardie iall.  
sz ty polkasz na ony tej miodziej przed kto:  
sz z kalliemi dowinllami przedyinatai owe  
biedne dokrebnitli: ich szca? - iall sz przed nie:  
mi wydar, kiedyn ty same dokrebnitli o kto:re  
zawre z kally ironig mowitai, kalli sz swoie  
matronka, jaggodol szca mianowai bednie:  
widzia Edwardie iall to adowitll nigdy nie pre:  
widzi co go spotkai musie, iall nigdy z audygh  
atomowai nagrawai sz niegotki, ani kes kism  
pogardkai nie wypadu. - kto bowiem wie iall  
u kubi szwiad powezmie opinig ze ta interes  
iedas kany strai:te, i ta tego samego interes  
wredkai w niegodne kubi: tvey famoli zwiazkai

Dokrebnitli z unierieniem

Jdi do sta kade z twemi moralami. - Nie do:  
syc iestem niezszilowym azelji ty iedore sadus  
wat momenta wie goryoz, azelji mi szgnit wy:  
szudy, kiedyn mi onyph doryi wlasne summie:  
nie voli - Mow sobie co chcesz, a ja uszyis  
co musz. - (podehodi zgniewem)

Sena 19<sup>ta</sup>: ostatnia

Hilary (sam) ugladajac sz za wyphokym Pradem  
Biedny Edward iatuz go mowno. - Alez sam sobie  
wimian

winiem - Solli miał pierniszka to szumiat bez granic -  
Zawre miał to w widoku że się mająciami ożeni. i bszkie  
stad na dobrych nogach - Satt tedy ofiarę waz  
swojej zbytkowney powolności, powtóre zbytkowne  
ubieganiu się za małżonkiem, upatrując w nim iedy  
nie cato swe rozgwie - - O wielki to podobnie iak  
on się ogullato. - Można dostać Long z pora-  
giem, ale jeżeli nie więcej nie ma proz pierwioty,  
nie strawi ich nigz po Słubie. - Co do umie-  
wols cato more igu dostac Kawalerem, niż zro-  
bi zawed iakiej Parience, niż ożeni się Ja  
samego małżonku, niż rozwiozłom Long i  
w niej spodiewać się znależi Lullreuz, niż ożeni  
się z wdowka która utakwita swemu myślłowu  
drogę na Vanthen Surad, albo nastateli. niż ożeni  
się z gwatlowney potkrely iak mój Prad. - -  
ale ale trzeba się go powierzyć i aby mieć wercelny  
o ile można mu uprzyemnić. -

Vomier

